售價每份美金五仙 / 本報電報掛號 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times

FRIDAY DECEMBER 10 1954 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-3957

洪鐘時報

中華民國四十三年十二月十號 (星期五)

孔子二千五百零四年

夏曆甲午年十一月十六日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 31 192

蘇聯請求聯合國 (讀)責美國在遠東有侵畧行動

紐約聯合國總部九日紐約時報電：蘇聯今日請求聯合國譴責美國以侵略行動對付中共。美國代表約克遜迅速反駁，指稱蘇聯所訴爲宣傳，他稱可能隱匿其黨在遠東發動更進一步侵略的意向。

一蘇聯侵略控訴列於一議決案，向大會之特別政治委員會提出。彼等聲言在美國控制下的武裝軍隊，對正實行對中共大陸的市鎮和海岸鄉村施放的轟擊，及將台灣區域作爲戰爭之新產生地。彼等並非難在美國控制下的軍隊實行在中國海對商船作海盜式襲擊，並苛待其船員。

蘇聯原文並宣稱：此等侵略行動，已對和平發生一威脅，提議負責於此情勢的美國宜受譴，乃請求採取步驟，以終止此等行動。

蘇聯代表強烈指責美國於一九五零年在朝鮮開始武裝干涉後，即奪取台灣，伊斥責美國第七艦隊在中國海岸一帶進行著迅的示威，更說美國空軍人員七千次侵犯中共之領空，及美國海軍人員三百次非法進入它的領海，伊顧問題已增加尖銳，因武裝攻擊係在美國保護下由蔣介石軍隊實施。

約克遜答辯，引用證據，以證明蘇俄在亞洲爲眞實侵略者，北京政府已藉「虛構」的間諜控訴將十一名美國空軍人員監禁，伊謂其他證據爲中共援助北朝鮮侵入南朝鮮，及其爲虐待的殖民序爭取處置的細菌戰爭控訴。

反駁蘇聯指責對大陸之侵略，約克遜稱，台灣區民衆現時中共砲位是軍事目標……[illegible]

馬力克聲稱十一名美飛行員實爲間諜應受中共監禁

紐約聯合國總部九日加拿大社電：蘇代表馬力克今日在大會作巨大努力，以證明中共之監禁十一名美國飛行員爲正當者。……[illegible]

北京決不釋放美國間諜

馬力克誣監禁美諜 聯合國實無權干涉

東京九日合衆社電：北京電台今日稱，勿論聯合國採取任何行動，中華人民共和國決不釋放被判監禁之十一名美國人。……[illegible]

俄國三百六十間工廠集中生產遠程轟炸機

倫敦九日聯合社電：一可靠飛機雜誌今日報導，俄人已將三百六十間製造廠投入一龐大飛機生產之與西方競賽。……[illegible]

將艦擊沉日本漁船 日本漁業提出抗議

東京九日電：日本漁業協會……[illegible]

鳩山獲選爲日本首相

東京九日聯合社電：……鳩山一郎，是晚獲選爲日本首相，以繼吉田之任。……[illegible]

厦門區雙方復砲戰

台北九日聯合社電：國民黨……[illegible]

蘇聯不協助在中國釋放美飛行員

倫敦九日合衆社電：……[illegible]

英貿易團在北京完成巨量貨物貿易

香港九日路透社電：……[illegible]

北越責美軍事團違反日內瓦協定

料中共將以仔肆攻擊在美所有中國……

再有十二名議員脫離李承晚自由黨

漢城九日電：……[illegible]

洪門信條

中國憲政黨綱

△閱報價目表

短期 壹個月壹圓七毛五 叁個月五圓
長期每月壹圓五毛

▲本埠新聞▼

婦女會慶祝聖誕預聞

昨晨市北發生大火

大火，將一個口之五間商店及一級行業樓，估計損失達二十萬元左右。起火原因，可能由於晚上有人遺下煙尾所致。

附近之兩民房男女，逃出街中。警察救出大批人員，幸皆脫險。[illegible]路與[illegible]街一段之交通中心，曾一度被阻交通。

省府決定調查 拋棄家庭增多原因

由於本年首十個月，都城地方有報告六十六個已婚男子，拋棄其妻子而逃去之事情，安省衛生部長昨特於昨日宣佈，將實行分析此等拋棄家庭之事件。[illegible]

查[illegible]拋棄家庭增加，[illegible]則不存在。

▲加國新聞

爲着遠東和平 須要承認新中國

柯京九日電。外交部長皮雷遜之談話，在澳洲政治社會學院年刊中之十一月號發表，[illegible]

郵局職員盜郵件判罪

[illegible]工監十八個月。[illegible]

女皇明年 訪加消息不實

柯京九日電。在海外發出之報告謂，英女皇依麗沙白二世將於明年參加[illegible]加拿大[illegible]，以主持新建之[illegible]消息，今日加拿大政府方面[illegible]。[illegible]首相聖勞倫[illegible]宣佈，並未[illegible]明年來訪。

海地共和國 正式建立大使館

柯京九日電。海地共和國昨日在此間正式設立大使館，代理代辦[illegible]，大十一日，將向加拿大外交部長[illegible]遞國書。

政府委出 新漁業副部長

柯京九日電。昨夜政府宣佈，提出四十六歲之克拉克爲副漁業部長。克拉克自一九五零年起，即任助理副漁業部長，以代替退任拜特博士之年薪一萬九千五百元位置。[illegible]

奧總理離加返國

滿地可九日電。奧地利總理[illegible]

全省公務員 對省府表示不滿

安省[illegible]九日電。[illegible]

軍士自供殺人後 又否認一切

[illegible]

福特工潮 聖誕前無法解決

溫莎九日電。福特汽車廠之勞資糾紛，[illegible]會議已定於下星期一日繼續舉行，但對於聖誕前解決工潮之希望，則甚渺茫。[illegible]

那省海岸堤道完成

[illegible]

麥堅西夫人 頌揚加外交官工作

[illegible]

安省中華總會館徵收年費啟事

[illegible]

麥錫舟代理美國總統輪船公司

[illegible]
太平洋線行址 55 ELIZABETH ST. TORONTO EM 3-5655
住家電話 WA 3-6308　WA 3-5910

哀謝

[illegible]

餐館出賣

本餐館一間在急地可埠，如有欲營斯業，請來面議，最合有家人做。
Capreol Cafe　CAPREOL ONT.

都城至德堂通告

[illegible]

都城達權社通告

[illegible]
一九五四年十二月六號

多城林西河堂 選舉通告

[illegible]

本堂列位昆仲

中華民國四十三年十二月三日

加拿大多城西湖飯店

133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3-8867

- ●本店新張　地方雅潔
- ●冬暖夏涼　經濟時菜
- ●各式茗點　飽餃鬆羔
- ●茶市 十一點至三點　以應顧客
- ●偏胞光顧　格外歡迎

大同飯店

TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs　EM6-7066
TORONTO ONT.

新張廣告

[illegible]

哀謝

[illegible]

大學街中華基督教婦女會鳴謝啟事

[illegible]

運毒犯被判入獄七年

（蒙特利爾八日電）[illegible]運毒[illegible]之二十九歲西人小巴蘭，昨在蒙埠法庭被判入獄七年，法官謂，但[illegible]案若過數日新刑事法修正法執行，則須入獄十四年。

鋼琴家連續二十小時彈奏

（溫哥華八日電）二十五歲之鋼琴家，於今日下午一時開始彈奏，最低限度將連續二十小時為目標。[illegible]鋼琴家馬[illegible]，[illegible]已作曲[illegible]音樂天才，[illegible]音樂界[illegible]過去亦有人作[illegible]之[illegible]，[illegible]分鐘而停，略事休息。

空軍轟炸機失事焚燬

（[illegible]八日電）昨夜一架加拿大皇家空軍[illegible]轟炸機，在[illegible]此間西邊十二英里失事，墜落於農田中，兩機師[illegible]，[illegible]第二名則由一名[illegible]識得[illegible]將之拖出。

加拿大[illegible]一架第二十九號轟炸機[illegible]一個行[illegible]航返回基地時，[illegible]。

農業部長將爭取農物價格支持

（渥京八日電）農業部長加德納昨夜稱，但將在內閣中盡力爭取繼續實行政府之物價支持計劃，並指出倘若不能獲得全部之要求時，亦不辭職。

但對聯邦及省府農業會議[illegible]，將盡力協助[illegible]，同時但又預期明年本國之農產[illegible]，但倘若天氣良好，則明年生產必定上昇。

保守黨領袖杜魯出院返家休養

（渥京八日電）保守黨中之反對黨領袖杜魯，在醫生屢次檢查後，入醫院調治一月，今日已離院返家休養。

杜魯現年六十一歲，之保守黨領袖，並不預備在最近期內返國會視事。其私人醫師謂，但將在家中靜養，不准客人探訪，但相信於正月七日國會重開時，始可能出席。

衣舘生意出賣

啓者：茲因[illegible]在倫敦埠利治文街四百八十五號利興衣舘生意全盤出讓，如有合意欲承頂者，請來面議為荷。

LEE HING 485 RICHMOND ST. LONDON, ONT.

本公司所製之[illegible]，專理以上各[illegible]，如有[illegible]各[illegible]，早日用本公司[illegible]品，免受[illegible]。各[illegible]材店均有[illegible]。

[illegible]七毫九仙 [illegible]一元伍毫 [illegible]一百八十粒五元

TEMPLETONS LTD. 56 COLBORNE ST. TORONTO ONT.

復興公司

FORD HING 167 McCaul St. Toronto Ont.

★加拿大[illegible]
★文物[illegible]

新到大批人民唱片

「五星飄揚新中國」 每張弍元 外埠包郵

★中國人民解放軍進行曲
★[illegible]
★中國人民[illegible]
★中國人民志願軍戰歌
★[illegible]們戰勝了大洪水
★[illegible]原[illegible]
★團結前進
★孔明[illegible]
★[illegible]
★剌刀歌

北京人民出版[illegible]每冊[illegible]，外埠[illegible]。[illegible]利便僑胞起見，特設[illegible]。

代理品氏公司 P. BURNS 煤油 [illegible]
電話 [illegible]3 0131 [illegible] 3 7967

侯萍溪謹啓

僑興公司

QUE HING CO.

178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680
TORONTO 2, ONT., CANADA

本號精製 罐頭食品 芽菜冬菇 爽滑荳腐 中西雜貨 僑胞賜顧 快捷送到

總理[illegible] 司理[illegible]

電雪機

C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE

服務 設計 修理

385 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
(電話) PHONE EM.4-3716

(多倫多)廣興公司(加拿大)

KWONG HING COMPANY
22 ELIZABETH ST. PHONE EM.6 2307
TORONTO ONTARIO

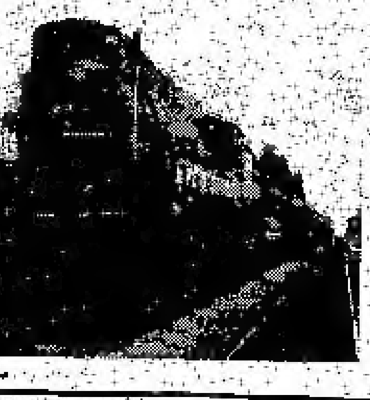
⊙[illegible] ⊙[illegible] ⊙[illegible] ⊙生[illegible] ⊙[illegible] ⊙[illegible] ⊙[illegible] ⊙[illegible] ⊙[illegible]
★[illegible] ★[illegible] ★廣興公司啓

砵市躍
加拿大最好之香煙

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

華人總代理麥惠高
E. C. Mark
55 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT.

寫字樓 EM3-9955
住宅 WA2-0309



[illegible]船[illegible]旅行[illegible]

加拿大國家鐵路[illegible]中國[illegible]

杜記

京粥專家

唐人街[illegible]號樓下
電話 TR-1371

食過係話靚 味道爽滑香 料門樣樣足 請君來一嘗

地方雅潔招待滿意！

千和埠紐約餐館出賣

NEW YORK CAFE
129 PITT ST. CORNWALL ONT.

本餐館[illegible]中，生意[illegible]，各[illegible]，[illegible]，請到來滿地[illegible]。

84 LAGAUCHETIERE ST.

本報代理頂好電爐胆

滿城陳子雄事務所

HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113

接理 旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國 總統船位 辦公時間 下午貳時 至八時

友記合棧有限公司

香港辦來祖國各項
雜貨藥材磁器各種滋補藥酒
總代理美國古利富公司味本

白油[illegible]每[illegible]元九[illegible]

永豐行藥酒

補腎蛤蚧 祛風三蛇 [illegible]

△十二安士玻璃樽裝（史[illegible]） 每樽門沽弍元[illegible]
△十二安士玻璃樽裝（[illegible]） 每樽門沽壹元[illegible]
△廿四安士玻璃樽裝（[illegible]） 每樽門沽弍元[illegible]

十二安士玻璃樽每樽一元四毫
廿四安士玻璃樽每樽三元五毫

總代理各埠發行（另議）

Yau Kee Hop John Company LTD.
76 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM3-3883

大中國飯店

GREAT CHINA
11 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.
Phone EM4-5935 TR 0851

大小餐廳 冬暖夏涼 中西時菜 俱合健康 國中名廚 調烹精良 飯菜蔬食 適口芳香 女侍招待 慇懃非常 諸尊光顧 感謝不盡

司理 劉[illegible] 張文[illegible] 啓

王顯客車啓事

[illegible]人現[illegible]市[illegible]客車[illegible]
[illegible]
電話號碼 GR. 5208

萬國貿易有限公司

荔園酒家

LICHEE GARDEN

118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.8-8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA

● 錦盒名茶 糖蓮枝干
● 瓷器古董 顧繡檯布
● 參茸藥材 海味雜貨
● 牛莊綠荳 鮮靚水貨
● 發行零沽 一律歡迎
● 代理全世界各航空機票
● 代理美國總統輪船公司船票
● 代理郵政滙兌工人市胆

◎冬季目錄印便函索即寄

正總理林善堂 司理黃[illegible]
副總理黃道循 司理林[illegible] 黃[illegible]

林舉貞地保公證所

[illegible]

本報承印衣舘紙揮

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024

新張營業 重要啓事
活加機器 乾濕洗衣舘

[illegible]

要求農民群衆代表團赴京請願

[illegible]電：今日此間數以[illegible]個[illegible]大群衆代表團，由三個[illegible]省農民[illegible]組成，前赴柯京，以要求[illegible]價格。

[illegible]省農民協會主席[illegible]亞省農會[illegible]，沙省[illegible]代表[illegible]將[illegible]。

[illegible]加[illegible]，[illegible]亞[illegible]代表[illegible]召集一項會議。

香港有人組織索夫團 向某國領館追詢詳情

中國[illegible]

香港[illegible]消息，自從北京方面發表了[illegible]的[illegible]，香港[illegible]他們[illegible]丈夫或兒子[illegible]生死[illegible]

[illegible]事「內行」，[illegible]傳授「[illegible]」，以「××[illegible]公司」名義，[illegible]久未與丈夫[illegible]費用[illegible]某國[illegible]，已組織「索夫團」，決定[illegible]香港某國[illegible]不自行[illegible]「內幕新聞」，[illegible]某國[illegible]的[illegible]行為。

獨市餐館出賣

埠仔餐館生意興旺，每月[illegible]二千五百元，長期合約八年，設[illegible]，如有合意欲購者，請[illegible]面洽。本人因[illegible]事忙，無[illegible]。STAR CAFE STAYNER ONT.

協生海鮮雞欄
HIP SANG
EM.8 6497
185 DUNDAS St. W. TORONTO ONT.

本店專辦 肥嫩雞鴨 生鮮魚蝦 劏淨雞鴨 成個散沽 均隨尊便 價廉光顧 掃徑以待 司理部啓

▲參臣殯儀店

本店承辦中西殯儀 無論遠近皆可通知 即在別埠亦可遷移 衣冠種種皆可代支 價廉妥協早已名馳

Joseph Thompson Funeral Director
32 Carlton St. Toronto Ont.
電話 Phone EM.8-9786

大贈品

[illegible]

妙書出現

敢誇唔睇 歸槪要追 讀後回味

素女經

性生活實例分析

歡喜經

性的研究

豈有此理 此書有害

女性性行為

女子性行為

十年情場

東京夜生活

庚子辦庄有限公司 JIRDEE IMPORTERS CO. LTD. 2358 W. 4 Th. AVE VANCOUVER 9, B.C.

美國總統輪船公司

AMERICAN PRESIDENT LINES

由溫哥華往香港三百六十五元五角(來回票六百九十五元)

●由大埠開往香港船期

●由香港開往大埠船期

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B. C.
PAcific 1025

雲埠均安號啓事 由六月一日起本號任美國總統輪船公司全加總代理，爲求服務週到，特聘下開商號爲駐加東分代理

黃能謙旅行社

W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

代理 加拿大太平洋航空公司 橫貫加拿大航空公司 美國總統 詩晏亞火車

電話 PL 6409

黃衛青辦事處

W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 WA 2 3154 EM.8 4555
住宅電話 ST.3-5269

辦理

遠東商業有限公司

Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司(啉)精廠(遂)舖啓事

李[illegible]如啓事

啓者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候諸君康健

弟李[illegible]如謹啓

遠東商業有限公司

●羅景耀啓事●

醫務所暫遷往趙汝霖辦事處 即日打街西一九一號 即幣國恩牙醫所樓下

電話 EM8-5538

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5418

◎新到◎ 冬節送禮 佳品登市

葉求律師

117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
寫字樓 EM4 0848
住宅 EM3 0880

環球公司

各江各縣雜貨
WAN KEW CO. (多朗多) (加拿大)
82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

金豬 芽菜 生魚鮮蝦 四時瓜菜

著名火鴨燒臘精良 祖國雜貨樣樣俱全 藥材丸散地道藥材 唐山水貨每期到有 土產瓜菜大量應時 廣大僑胞遠需近求 如蒙光顧批發零沽 廉價推銷久效以[illegible]

司理 林若彭 林細陳 啓

永盛公司

Wing Shing Co
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-2713

士密電鍍公司

H. Smith Bolting Works
150 York Street
Phone EM5-[illegible]

J. A. SIMPSON
146 LANGLEY AVE.
TORONTO PH-RI-7042

●接工廣告

NORMAN [illegible]
Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick [illegible]
414 BAY ST.

△台灣空軍人員胡弘一揭露 新空軍軍官學校黑幕

香港訊 中國新聞社廣州消息，十月二十八日起義的台灣空軍人員胡弘一，最近談他起義前所耳聞目睹的經過。

胡弘一今年二十四歲，原籍安徽省，家住杭州，一九四九年四月，他在杭州清華中學讀書時，被騙參加了國民黨海軍，不久又被騙入了國民黨，一九五二年二月，他考入了國民黨空軍軍官學校。

他說，在國民黨空軍軍官學校裏……［illegible］

［illegible］（完）

Jim Lee Laundry
2/11 QUEEN ST. E.
TORONTO ONT.　GR-6355

●洗衣界好消息●
本號擴充營業，特添置新型機器，專為僑胞給熨洗衫之用，工作精良，快捷妥當，依期收送，包合君等滿意。如蒙惠顧，無任歡迎。詳細情形，請用電話或到上列地址接洽。

勝架兄弟藥房
SINGER BROS, DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria
Toronto, Ontario Canada

▲大補丸（有轉弱為強 返老還童之功）
本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名（INVIGORATORS）可謂有轉老還童之功，弱者服之固奏效如神，壯者服之而益壯，患精神衰弱者服之尤奏奇效，每樽價銀二元半，三樽六元半。

▲治癬聖藥
本藥房代理……［illegible］

▲患痔症者注意
［illegible］

▲失眠與不安寧者注意
本藥房之（寧神丸）西名（NERVE-RESTERS）……［illegible］

（注意）本藥房……［illegible］
本藥房主人啟

合心飯店
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.　EM3-1094
本店餐廳從新裝修，趣時西化，悅目非常，對於烹調，尤為精良，大宴小酌，取價從廉，請君惠顧，無分歡迎。
合心飯店主人啟

廣恒泰
KWONG HONG TAI CO.
26 Elizabeth St. Phone EM4-1041
Toronto 2. Ont. Can.
雜貨 藥材 膏丹丸散
劉雄佐 張子田 啟

源興號
YUEN HING
24½ Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-6722
新到唐山什貨 京菓海味
司理 劉希蒼

TAXI--EM4-1111
EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司
計程客車 日夜當便 華友光顧 倒屐歡迎

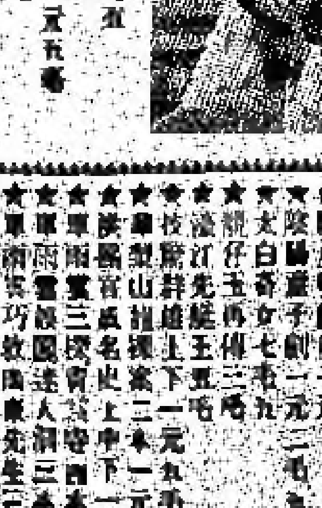
良棧公司
LEONG JUNG CO
92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA. 8080
冬節佳品 臘腸雜貨 枝乾糖果 各款名茶 瓷器古玩 繡綉畫 男女絲巾 雜貨海味 餐館衣備 用具齊備 傢私界光顧 一律歡迎

天梨園飯店
HENRY GARDEN
773A CHESTNUT ST. EM3-2717
TORONTO, ONT.
▲新張廣告
經濟茶點 每星期六 茶點及小時 ［illegible］ 無任歡迎 司理伍顯

廣聯公司
KWONG LUN CO.
17 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. phone EM-6-4491
本店新到 大幫祖國 油糖雜貨 海味藥材 膏丹丸散 四時瓜菜 唐堯 ［illegible］

利求公司
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM-6-2030
即日上市
［illegible］

黃雲友商店
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT, 電話 EM-4-6086



［illegible book list］

我們女界治理家庭工作完要必看書

富隆雜貨芽菜公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 8401　MONTREAL 1, QUEBEC　TEL. HA. 9961
合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘名師 主理芽菜 ▲代理業務▼

麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG
香港南北行街四十九號
本行運辦 人參鹿茸 鹿茸 東參 ［illegible］
CHIN YOKE CO.
100, ELIZABETH ST.
TORONTO 2 ONT.
CANADA
TEL. EM-3-0781
加拿大總代理

占市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD
29 CHURCH STREET
TORONTO ONT.
電話 EM4 8131
常有新鮮各種魚蝦蟹及海味貨價格相宜 ［illegible］ 本主人啟

李均宜
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM 6-8592
住家 RU 1-0075
且打街西一百九十六號
［illegible］

汽車廠今年工程已完成

[illegible]

振洪粵劇社選舉通告

[illegible]

劉輝醫師

20 Wellesley St. E. (Suite 4)

委市利東街二十八號

[illegible]

住宅 WA 4-9201 　 RU 6-7300

鄧國良藥房

HENRY TANG

CHINESE HERBS

43 ELM ST. TORONTO ONT.

藥房醫館在亞林街四十三號

本醫師最拿手風濕跌打刀傷

△糖尿安腎丸、每打五元、

△咳嗽痔瘡丸、每安士三元

[illegible]

THE BANK OF NOVA SCOTIA

加拿大豐業銀行

ESTABLISHED 1832

TORONTO

助華宗旨

本行歡迎以豐厚資本及多年之經驗服務華僑 [illegible]

I. A. YEE 余覺新

MANAGER CHINESE DEPARTMENT

QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0191 　 YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5213

TORONTO ONTARIO

加拿大中國貨公司

多倫多

China Trading Company

145-147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.6-8700

新運到

大量冬節新年送禮佳品

▲各種俱備價廉物美

▲諸君光顧萬分倒屣

△五十磅庄揀手發菜綠豆平沽

代理 C. P. R. [illegible]

中國國貨公司 [illegible]

加拿大環球公司

滿地可

VAN KEW IMPORTING CO.

1012 CLARK ST.

MONTREAL QUE. CAN

電話 BELAIR 6635

△本店由祖辦到

京菓海味 油糖茶米 綵髮頭繩

藥材補品 名貴古玩 日常用品

應有盡有 價廉光顧 極表歡迎

滿地可埠環球公司

朱潤儒 方榮貴 方達龐 啟

雲哥華埠天生堂

Hing Sang Hong

302 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

電話 PA. 5011

△五蛇膽風濕 [illegible]

(育龜大力丸)一打五元

(活命靈丹)一料五元

(戀花戀情素)

[illegible]

加拿大怡安大藥房

多倫多

GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

●冬節貨品登市●

[illegible]

加拿大趣趣公司

雲埠

●毛聊生武俠新著

△劍底香魂 九冊 △萍蹤俠影 △雪山飛鴻 五冊 △十八帶 七冊

武俠打門小說

[illegible]

T. T. Co. P. O. BOX 91 Vancouver B. C.

金輪

KAM LUN

TAILOR AND CURIOS

31 ELIZABETH. ST. TORONTO ONT.

多倫多伊利沙伯街三十一號 電話 EM 8-6259

◀忠誠服務・工精價廉・快捷妥當▶

門市部

專售祖國著名產品

[illegible]

裁縫部

聘任名師承辦各種 [illegible]

代理部

[illegible]

禮道實業有限公司

華區分行李市街八十九號

分行司理林舉貞

RIDOUT

Largest Realtors In Canada

Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761

林舉貞寫字樓 EM. 6-9109 住宅 WA-2-6901

◎好音特告

[illegible]

◎現有數單房出賣

全加最大實業房屋生意買賣行

本號承接水工 [illegible]

ED DILLON 244 McCAUL ST.

電話 WA-2-9782

久年利 [illegible]

專止疼痛 [illegible]

LEE SING 78 SHU [illegible] ST. TORONTO ONT.

晨鐘

說古談今

技擊小說 洪熙官血戰羅浮山 (壹貳七) 我是山人著

而洪熙官年輕血氣！，亦以世俗爭勝鬥壯，年只有二十許耳，故仍有一種青春活力，使他必須走人，當外陶醉也，稍與其為何良久，終不忍下手以殺洪熙官，俄而耳畔聞寺內更鼓，已報五下矣，稍運腦力才多勢衆，迺更快的當下，已經一個時辰之久，心中有些焦燥，突然起來，立在樓內之洪熙官，即對鐘聲律有味，奈何不知不覺之間，兩手已搭住欄杆，做出一種出奇的神態，無奈下手，只得作罷一聲，欲尋寺裡去，不料鐘聲響處，樓內之洪熙官，才急拔劍一躍而出，一口吹熄燈火，樓內黑漆一片，洪熙官的鐘聲外洽月微光，照見官上人影，一晃驚鴻，一瞥倏已不見，洪熙官自恃技高膽大，躍門追出，遙見一條黑影，向寺外飛躍，飛簷走壁，輕功超絕常人，洪熙官知此人本領不弱，立即追踪，亦爲飛簷走壁，向前追去，只見此人向寺左直上，竄出寺外山頭，洪熙官尾躡不捨，十餘尾追，自寺門外，忽失黑影所在，洪熙官心頗奇異，明明見黑影從此奔出，因何一轉眼間，就失去蹤影，乃四周觀望，轉則橫身四顧，遙望二山，東方天際，微露白，旋佳霞已耀，大地放光矣，洪熙官正在觀望之間，忽見峰背有一小徑入七里許，小山峯之上，立着一人，面對東方，於曉風吹拂之中，衣袂飄飄，如臨風玉樹，有高不可攀之勢，洪熙官急披步追前，細入仍然望天長吁，洪熙官奔到那峯下，仰首一望，東方曙色漸亮，用見此人，全身黑色勁衣裝，頭巾已去，秀髮如雲，晨風吹來，頭髮散亂，晨曦照在臉上，微笑帶羞，白粉紅之色，面如芙蓉，眉如柳柳，櫻桃小口，媚眼秋波，對着東方發出，含愁默默，似有無限哀怨，這種以情而勝的神態，容光嫣代之仙人也，洪熙官大奇，心念此人，因何見鏡臺而呆立於此耶？昨夜之黑影，亦即此美人耶？抑或另有人耶？因何而暗窺我之臥室耶，凡此種種，洪熙官皆無從明白．

神相士未卜先知 能算出山崩時日

錦無法分好醜，自命甚高，可以與你門第矣，徐茂公笑曰，其實何必呢，何不觀出來，人家比要緊，看天知乃術者，來這裏面一樣高山，請此山當然你亦不知這山之年月日時，但知論動物即屬死物，同山算命 門外大都是其八字生成，要問何時此座山算一算它的山命，勝過這個算出此山如何變化，如此便可以分出何人勝一了，徐曰，好極，但必須有公正人進出來，因為我二人作公正人，曹曰，甚好，於是乃請出城中兩位父老出面爲證人，乃爲自成個兩點，為此山算命，把此山之八字，排成如人之八字一樣，實時有大師傅「算出此山在十年內」一定有一個山坑崩陷成深潭，以爲此神機妙算，徐氏一定不知，欲以此將聞徐氏，以神仙可以把徐氏壓倒了，下將徐氏的是命功夫，實在比曹氏更爲精妙，所以大家對此山八字批好之後，便交與公正人保存之，特別此山變生變化時，然後由公正人開判，看此實至今已過，一開拆兩個八字，便知到何人所批者靈驗矣，果然徐曹二人各批一紙，隆然一聲山坑崩陷，由公正人收藏之，到了第八日之夜，突然響起大雷電風雨，一直至深子時，朗聽轟雷一巨響，這座山崩陷創了，公正人亦知到此山變了樣，只見而化，山中有一坑崩陷成潭，只是此山第八已，但徐氏所批，亦批此山在第八日之子夜，此山之北面山腰，有一山坑，因爲大雷電風雨，天崩雷電中陷崩而陷成深潭，因此，人都以徐氏所批比曹時日批的，更加精妙靈驗，所以勝了曹氏，徐氏大師山之方位，溫氏曹氏，此事喧傳，人都不能不佩服氏第一了，所以後人乃號此山爲八字山，以山亦有人字可以算之算命也，亦奇事矣，至今山北，深潭仍存，土人每引遊客登山而指點云（完）

良鄉栗子

「栗」是樹名，「栗實」是栗樹的「果子」，因爲它都需以熟才能熟，所以它不是熟食的食物，

北平的「糖炒栗子」，在中秋前即可登場，兩個雨夜的時候，門口，都放着一個大行軍鍋灶，高高的密密實實邊，等晚時分便由這裡生起火來，接着是熟練熟練的炒栗，炒時用的沙糖，跟烘把栗倒勻，炒炒炒的時間也不少，就鍋底的熱度而定，在常的情形，牛栗炒熟的需四個分鐘，如果鍋的熱過猛，他們就慢慢的炒，翻浮炒的翻，鍋炒栗翻上三四小時，也就不止，因爲他們在門前炒，目的，主要是替做自己做廣告的活招牌，其他的作用還在其次。

據去北平，到處看見喝賣炒栗的，都冠以「良鄉」二字，仔細考察起來，事實上卻是這麼一回事。

「良鄉」是河北省一個小縣，位置在北平西南百餘里，它那裡的些微出產，何嘗算得是上品呢？根據一般人所說的，要算河北薊州的出品爲上選，薊州所產的栗子，在「白露節」前，州生栗熟來，用糖拌炒之，乃稱「門貨品」。

都市場上又說：「栗樹產品，北方的產內者，在盛產時，尤以圍場爲上，「良鄉」雖然是薊州的區份，兩地所在北平東北，良鄉一東一西，相去甚遠，可見真正好的栗子，並不是良鄉所出，就良鄉說，原係。

成語故事 驕者必敗

宋仁宗時，某行科舉取士，有一個叫做楊的，被傳考到爲第四名，後來，要召試館職，二相當與研究院院士或研究學生，他便大發揮意見的樣子爲榮，每逢與人談論，他便放言無忌，好誇高談，將行為工作時間最久了，當天會議山一定年紀，風在又快安全的的考試，最好把這樣具有的精細意見，這時「筋疲把人家的好身」，看來誰不服自己，所以滿不在乎的樣子「怕什麼？都這一回已經有二十年深曾孩子重點的老樞絲，何今天還會倒東了孩子的衣着嗎？」

考試那天，題下試題是「漢宮匾十賦」，他把「當天之下莫非王士」兩句子，寫錯了「普天之下莫非王」，結果，他被削除在文學院的行列之外，後來，最殊稍稍結識的同僚說，「還是想不到作寫的，會倒東是孩子的衣着來了」。

蘇格蘭女王三百年前慘死一頁史實

蘇格蘭女王瑪麗的慘死，是英國史上一個道場，在一五八七年二月十七日，英女王伊利沙白下令將瑪麗國在蘇格蘭從前的蘇格蘭女王瑪麗處死，她聞到，不但不變色，還說是好消息，她說「使我的痛苦的生活，終結了，正是求之不得，」她還寫了一個最後的散別書給王，太后和一些侍子，把她所有的錢，跟珠寶，一一分配，她這樣吩咐子，不必替她報仇，和行刑的前夕她的侍女哀哭，她反而向侍女安慰，安靜心向神禱告作兩小時禱告，事後，她還吃了東西，表示明最上刑台時的樣子，力氣不小，今人說她會像臨死心怯，天氣未明，他便把她穿了一件黑絨袍，上套一件深紅綢的裙，還要一條黑紗，但還要一條手絹給侍女說「我要你作最後一件事，當我走到刑台時，把我的眼睛用手絹綁起來」，她整個，使她有侍女幫着她生命的事，還叫侍女們時時留目她的行刑情形，以便日後報道給世人，天亮了，侍衛便催她起行，那些侍衛們見她溫柔態，深深感動，無人不黯然神傷，深咳紅顏薄命，斷頭台上置着一個大劈頭樁，（未完）

燕乾鴨

材料，肥鴨一隻，糖、酒、精油各二兩，鳳梅味品等，製法，將鴨好醬油糖勻，和白糖一塊，及蒜葱等，裝鴨內封好，遍乾鴨內，文火燒二時可熟，再加蠔油，味最鮮美。

O. K.
DRY CLEANERS
101½ QUEEN ST. W.
TORONTO ONT.
熨補洗染
工作精良
華友光顧
特別歡迎
包收 包送 電話 EM.8 6953

加拿大滿地可埠 新共和
SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 5 3113
本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 兼四時瓜 菜金豬燒 臘等發客 如承光顧 無任歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA
118 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EMG-5259
華區帝國銀行
◎設備安全貯蓄箱 以應華僑客租用
你的貴重物品安全，免被火燒或盜竊否？本行最近將置貯藏安全箱，以為貯藏貴重物品之用，租費極廉，不論何時，本
行經理香港滙兌，無論電滙票滙，價格極廉，誠本行在香港設有代理，滙款往香港及任何地方，均可迅速及特別妥當，顧客

L. J. WALKER
Manager
司理 華 氏

加拿大最大之國貨商店
茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
◎ 襪杭什貨 △油糖臘米
◎ 醬油佛料 △回味鹹魚
◎ 紅瓦瓷器 △涼竹器
◎ 男女鞋襪 △男女絲巾
鮮明藥片 △驗名丸散
唐山水貨 △本地瓜菜
日本海味 △唐山魚蝦
特約代理永利威藥酒

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.
△醫務所▽ 丹打街一百二十九號 金龍酒家隔鄰
△每日時間▽ 下午式時至七時半
醫寓電話 EM3-1869
住宅電話
△(附設X光)▽

師計會家公
麥格夫氏
John McGrath-Public Accountant
辦公地點
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827
11 King St. West, Toronto EM-3-3153

加拿大 多倫多 誠信公司
SINCERE TRADING CO. EM.-3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
▲本公司獨代理▼
環球調味精
花生香芽油
中西食館 烹飪寶貝
誠信貿易公司

麥盤根跌打骨科
中國跌打專家
P. G. MARK
78A Elizabeth Street
Toronto Ont. Canada
新舊跌打 跌打遠近 常川駐診

醫生 盤國恩
DR. F. N. PON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO
時間 △星期一至星期五 上午十一時至十二時 下午二時至六時
△星期六 上午十一時至下午二時
△星期日 下午
如有特別
醫所在丹打街一百九十二號
△電話 醫所 EMG-4595

利財食品公司
LE TOY FOOD CO.
1?? Dundas St. W. Toronto
Telephone EM.8-4247

鐵掌靚仔玉

武俠技擊故事小說　毛聊毛編撰　羅浮山人著　（伍七）

猪大畔手執鐵尺，直撲過來[illegible]，靚仔玉作勢一揍，翻一尺迎頭打落，靚仔玉右手一招，一執，鐵尺，[illegible]學功夫替力一挑，鐵尺當堂跌落地[illegible]，猪大畔個[illegible]，面錯拿，兜心打上，靚仔玉右手一摺，三轉過，右手一掌向猪大畔胸口拍落，猪大畔喉嚨噴心肺，大叫一聲，吐出鮮血，狼狽非常，大綠竹在旁看[illegible]，欲公報私仇，人之公報，[illegible]好，[illegible]手[illegible]寸[illegible]，陳香等數樣打傷，公龍[illegible]用手[illegible]架，[illegible]危急，靚仔玉[illegible]拳[illegible]力大竹[illegible]一[illegible]，當作武器，衝入重圍，靚仔玉[illegible]大綠竹，運用如飛，[illegible]不可當，[illegible]見大綠竹陳香[illegible]，[illegible]架，[illegible]手，靚仔玉見頭不對，執作竹棍，殺開血路，[illegible]公[illegible]等一人滾走，一路向馬[illegible]中[illegible]，[illegible]聞警[illegible]大[illegible]，大綠竹等[illegible]四[illegible]散，靚仔玉公[illegible]分[illegible]術[illegible]出，一[illegible]閃，方[illegible]息，靚仔玉公[illegible]羨利南洋大戲院[illegible]劉玉之[illegible]中[illegible]間[illegible]，劉玉[illegible]人，[illegible]

猶好佢所，靚仔玉曰：劉同理，我[illegible]中之器，對付一個[illegible]利害？劉大友曰：[illegible]靚仔玉[illegible]，本中教頭大綠竹，[illegible]大[illegible]，[illegible]中國拳，堂中[illegible]兄弟[illegible]人，[illegible]中之字[illegible]，參見大綠竹之門徒，靚仔玉曰：劉同學，[illegible]路從[illegible]打出，[illegible]一[illegible]高大佢[illegible]，國際，[illegible]力，[illegible]手，[illegible]，[illegible]劉同[illegible]此[illegible]大[illegible]劉[illegible]，[illegible]中[illegible]力，[illegible]開[illegible]之人[illegible]，[illegible]大[illegible]一[illegible]大綠竹，靚仔玉[illegible]，[illegible]大綠竹[illegible]，[illegible]靚仔[illegible]，[illegible]，有[illegible]一[illegible]，無伏，[illegible]，[illegible]，[illegible]動[illegible]大綠竹[illegible]，[illegible]第[illegible]，[illegible]三百元[illegible]，[illegible]先[illegible]，大綠竹[illegible]人，[illegible]不[illegible]，靚仔玉[illegible]曰，[illegible]靚仔[illegible]江湖[illegible]。（未完）

加拿大　三利公司　SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3-8862

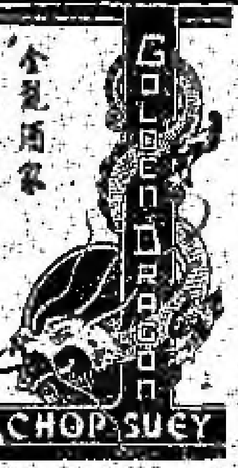
△香港馳名 敬濟堂
△給[illegible]大[illegible]　△武[illegible]大[illegible]　△大山[illegible]　△正北[illegible]　△平[illegible]　△五十[illegible]　△各種小[illegible]　△各種[illegible]　△各種[illegible]
三利公司啓

關舜年通訊處
寓振華隆
73 ALBERT ST.　EM.8-1287

關舜年啓事　啓者以後如有親朋指教請向新址或先用電話通知為感

陳子豪事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
180 DUNDAS ST. W.　TORONTO ONT.
電話 EM.8-3531　RU.8-7472　住家 Res. HU.9-9331
遷舖告白

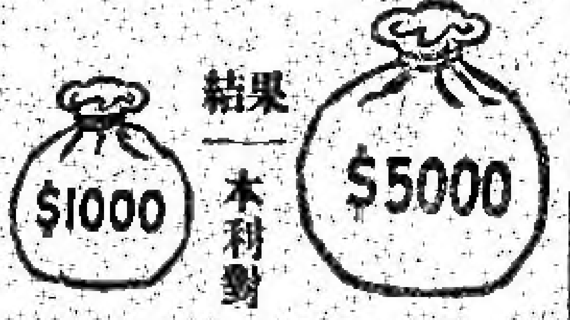
加拿大　廣東飯店
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT.　EM-3-6334
特請廚師　日夜開市　僑胞光顧　倒屣歡迎



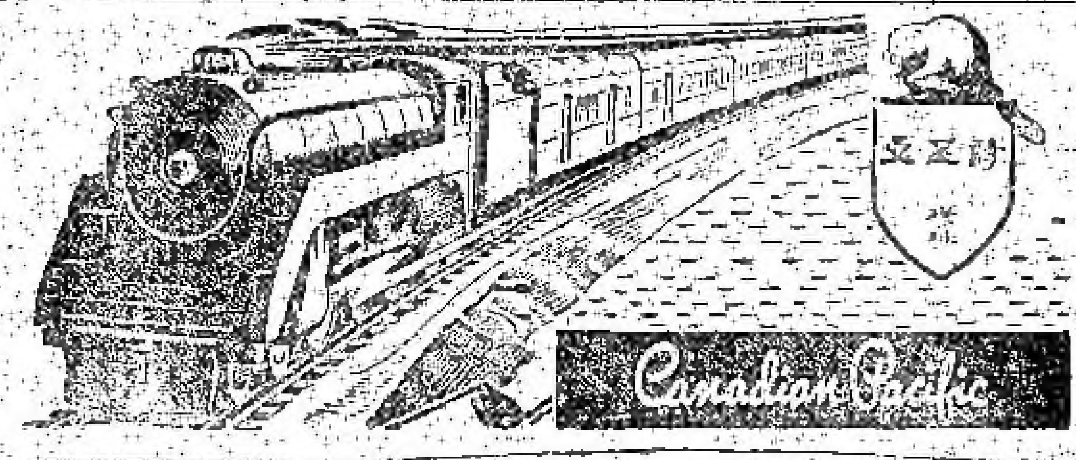
金龍酒家
營業時間：每日由正午[illegible]開門至晨早二點收市
1314 DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.8-2475
金龍酒家　[illegible]
[illegible]

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM4 7821 WA 6121

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大為父母者千萬注意
[illegible]本公司[illegible]



結果　本利對
[illegible]　[illegible]



時不刻行車時刻

本公司[illegible]加拿大[illegible]西各處[illegible]旅行[illegible]，[illegible]各大城市之[illegible]，[illegible]本公司[illegible]
[illegible]
KENT LEE AGENT
183 DUNDAS ST. W.
TORONTO ONT.
WILLIAMS WONG
SUI SHANG CO.
Montreal
[illegible]

如拿大　陳郁公司
CHIN YOK CO.
109 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.　TR. 1138
大四用辭典六元　中四用辭典[illegible]　中[illegible]　小[illegible]　[illegible]
[illegible]

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA-3 8262
[illegible]
艾世光醫師

永興隆麵廠
WING HING LUNG CO.
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

馳名一家　鬆化春捲　繡莊炸皮　滑雲吞麵　鮮明全蛋麵
▲精美出品　▲異常便利
貨真價實　久負盛譽　遠近光顧　快捷寄到

加拿大　新偉樓
SHING WAI JAN
117 Dundas St. W.
Phone EM3-8360　Toronto, Ont.
住家電話 EM.8-4160
[illegible]

女醫師 區煥珍（科專兒婦產）　醫學博士 麥雲鵬
707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST.
TORONTO ONT PHONE WA 1-6751
[illegible]

本報承印中西文件

加拿大　光源（金）（豬）（臘）（味）
SIU YUEN
10 Elizabeth St, Toronto Ont. EM3-4037
本公司精製臘味　金豬燒臘　四時瓜菜　南北雜貨　海味藥材　絲苗白米　樣樣齊備　僑胞光顧　倒屣歡迎
光源啓

生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.
[illegible]

新世界旅店
HOTEL NEW WORLD
Phone EM.8-5054　87 Albert St. Toronto, Ont.
本店設在[illegible]
[illegible]

奇香
KAY HONG
94 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM.6-74041
本號常有金豬臘味燒鵝火鴨豆腐芽菜四時瓜菜油米雜貨如蒙光顧大小歡迎
奇香啓

好世界飯店
Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817
承辦大筵　隨意小酌
本店主人啓